

Трошкова Н. В. Особенности содержания классического образования: древние языки, античная литература и математика // Педагогика начального образования: традиции и инновации: Материалы международной научно-практической конференции 27–28 апреля 2017 года / под общ. ред. Е.Н. Землянской; Московский педагогический государственный университет. Институт детства [Электронное издание]. – Москва : МПГУ, 2017. – 360 с. - С. 255 – 261.

***Особенности содержания классического образования: древние языки,
античная литература и математика***
***Peculiar Properties of the Content of Classical Education: Classical Languages,
Ancient Literature and Mathematics***

Трошкова Наталья Валерьевна Troshkova Natalia Valeryevna
Москва Moscow

Аннотация: В статье анализируются отличительные черты содержания классического образования – наличие в программе большого количества часов по латинскому и древнегреческому языкам, античной литературе и математике. Приводятся различные причины и факторы, которыми обусловлено включение данных компонентов в ядро содержания. Выделяются и рассматриваются три аспекта их образовательного значения, актуальных для современной школы: практический, культурный и развивающий.

Annotation: The article analyzes the distinctive features of the content of classical education - Latin and Greek languages, ancient literature and mathematics. There are various reasons and factors that cause the inclusion of these components in the core content. Three aspects of their educational significance that are relevant for the modern school are singled out and examined: practical, cultural and developing.

Ключевые слова: классическое образование, древние языки, классические языки, латинский, древнегреческий, математика, классическая гимназия, история педагогики и образования

Keywords: classical education, ancient languages, classical languages, Latin, Greek, mathematics, classical gymnasium, history of pedagogy and education

Отличительными чертами классического образования выступают особенности его содержания. «Классическими» в строгом смысле этого слова являются не все традиционные типы школ, и даже не все те, в которых есть преподавание древних языков, а только такие, ядро содержания программы которых составляют классические языки, латинский и древнегреческий, и античная литература. С XIX века еще одним ключевым компонентом становится математика. Концентрация содержания вокруг небольшого числа доминирующих дисциплин обусловлено направленностью классического образования на всестороннее развитие способностей человека, формирование универсальных операций мышления и овладение инструментами самообразования, а не обладание множеством фактической информации. Главная задача такого образования - сделать человека готовым к любым видам деятельности, в большей степени научной и государственной. Как отмечает А. И. Любжин, «древнегреческий и латынь в классической школе – не приправа к блюду, а само блюдо; это интеллектуально-культурный стержень программы, к которому присоединилась математика. Эти три предмета должны занимать от половины до двух третей учебного времени; только тогда школа может претендовать на статус классической» [6].

Вышеизложенные особенности содержания классического образования обусловлены рядом историко-культурных причин. С исторической точки зрения, его иначе можно назвать «греко-римским» [10]. Основы классической образовательной концепции были заложены в Древней Греции. В ее фундаменте лежит античная идея о совершенствовании человека посредством образования, гармоничном развитии всех его сторон – души, тела, интеллекта, нравственности, духовности, характера, а также о превалировании в воспитании духовного над материальным. Классическое образование достигло наивысшего расцвета в эллинистическую эпоху, и было перенято Римом без существенных изменений. После распада Римской империи его существование продолжилось в двух параллельных формах. На Западе античная программа была систематизирована и модифицирована в системе «семи свободных искусств» под нужды западной христианской церкви, основным языком которой стал латинский. В Византии была сохранена греческая традиция, которая существовала до турецкого завоевания в XV веке. В эпоху Ренессанса эти две традиции были воссоединены, и было положено начало гуманистическому классическому образованию, основанному на изучении наследия Античности. К XVIII веку вследствие развития национальных языков и литератур, экономического и технического прогресса наблюдается тенденция к падению роли древних языков и классической образованности. Однако к концу столетия набирает силу неогуманистическое направление немецкой педагогики и философии. Неогуманисты поставили задачей реформирование системы образования на основе соединения античного и современных элементов и создали новый тип классического образования, в котором особая образовательная сила признавалась за родным языком, математикой, классическими языками и античной литературой. На включение математики в ядро содержания, несомненно, оказало влияние учение Платона. Математика в его педагогической концепции имела особое значение не только как средство развития мышления и подготовки к изучению философии, но и в качестве способа отбора талантливых учеников, способных к научной деятельности. В начале XIX века идеи неогуманизма были восприняты российской педагогикой. Именно на их основе была создана система классического образования, которая существовала до революции, и базируется образовательная программа современных классических гимназий.

Обратимся к рассмотрению причин, по которым указанные дисциплины играют столь важную роль в теории классического образования. С точки зрения педагогики, можно выделить три аспекта их образовательного значения: практический, культурный и развивающий.

Практический аспект – самый низший в градации и представляет утилитарную пользу от их изучения. Латинский язык – родоначальник языков романской группы, и даже его базовое знание многократно ускоряет и повышает эффективность освоения многих современных языков. Во всех европейских языках, включая русский, большую часть словаря составляют заимствования из греческого и латыни. На этих же языках основана вся научная терминология. Знание слов-прародителей облегчает освоение орфографии и делает ненужным заучивание большинства «словарных» слов. Древние языки дают представление о структуре и логике языка вообще, проясняют многие проблемные моменты современного языкового состояния.

Оба языка, вне всякого сомнения, необходимы всем, кто занимается научной деятельностью, в первую очередь лингвистам, филологам, историкам, философам, юристам и религиоведам, поскольку они выступают в роли инструментов для овладения источниками. На них написана не только античная, но также огромная доля христианской литературы, включая тексты Священного Писания. Кроме того, вся

научная литература до XVIII века и даже позднее традиционно создавалась на латинском языке.

Культурный аспект. Изучение античной культуры – основа для изучения всей европейской цивилизации, для которой античность является «питательным корнем» [8, с. 192], и в первую очередь классическая греческая мысль выступает исходным пунктом развития европейской духовной культуры. Знакомство с произведениями классических авторов прививает общую культуру, эстетический вкус, нравственные принципы, обеспечивает вхождение в т.н. «Великий диалог», по словам американского философа М. Адлера [14], дает представление о фундаментальных идеях и ценностях европейской цивилизации. На глубоком познании классической литературы основана не только зарубежная, но и русская литература «золотого» и «серебряного» веков. Без античных «ключей» становится невозможным ее полное и глубокое понимание. Чтение великих классиков в переводе не способно заменить чтение на языке оригинала, которое дает непосредственное восприятие и понимание мышления автора: «...знание языков научает, как пребывание в чужой стране; историческое описание или перевод, - как чтение путешествия» [8, с. 192]. Помимо ценности своего содержания, классическая литература полноправно считается «школой стиля» [4, с. 47] и столетиями выступала как образец совершенства и единства формы и ее выражения.

Интересный факт, что Л. Н. Толстой после окончания романа «Война и мир», начал учить древнегреческий язык для чтения классиков и изучил его всего за три месяца. Открыв для себя оригинальные тексты, он проводил такую аналогию между чтением подлинника и перевода: «...отварная дистиллированная вода и вода из ключа, ломящая зубы, с блеском и солнцем, и даже соринками, от которых она еще чище и свежее» [2]. В декабре 1870 г. в письме А. А. Фету он напишет, что «без знания греческого – нет образования...» [Там же].

Развивающий аспект. Древним языкам приписывается большая развивающая роль в классическом образовании. Выдающийся ученый начала XX в. Ф. Ф. Зелинский считал древние языки лучшей «пищей для ума» [4, с. 20]. И дело даже не столько в логичности их структуры, сколько в том, что они совершенно отличны от современных. Их нельзя усвоить обычными методами изучения современных языков, чтение классических текстов требует больших интеллектуальных усилий и умственного напряжения, поскольку они не поддаются простому механическому переводу слова за словом. Для верного понимания и перевода фразы необходима глубокая внутренняя работа по обдумыванию логико-грамматических отношений и преобразования текста средствами родного языка. Многие явления в древних языках не имеют равнозначных эквивалентов в современных, кроме того сложности возникают и на лексическом уровне вследствие многозначности слов.

В классическом образовании важны и обязательны оба древних языка. С одной стороны, владение ими открывает доступ к оригиналам величайших произведений европейской культуры. С другой же стороны, они дополняют друг друга, имея различное воздействие на развитие интеллекта. Н. Гринцер так говорил об этом: «Латинский язык чрезвычайно формализован, строго выстроен, логичен, я его обычно сравниваю с игрой в шахматы: если ты знаешь правила и хорошо ими овладел, ты достигнешь определенного уровня. А древнегреческий в гораздо большей степени устроен на интуитивных принципах: там меньше правил и больше исключений. Если латынь — игра в шахматы, то греческий — игра в карты: надо, помимо всего прочего, еще и угадать, что там у партнера» [5].

Изучение грамматики древних языков и чтение классических текстов, усиленные занятиями математикой, являются отличной тренировкой ума, оттачивают мышление, память, внимательность, что подготавливает к научной работе и снабжает

ум для любых видов деятельности. Это «такая подготовка ума, которая приспособит его с наименьшей затратой сил и времени и с наибольшей пользой воспринимать те знания, которые ему понадобятся впоследствии» [4, с. 18]. Через работу с классическими текстами, прививается навык анализа, обработки и интерпретации информации. Приобретается привычка выстраивать систему аргументации и обращаться к источникам, рассматривать проблему с различных позиций и ставить новые вопросы.

Большинство выдающихся ученых и мыслителей прошлого были классически образованными людьми. Среди них можно, например, назвать Д.И. Менделеева, историка С.М. Соловьева, философа В. С. Соловьева, Ньютона, Эйнштейна, Н. Бора, Ферми, А. С. Пушкина, М. В. Ломоносова, А. А. Фета, А. Ф. Лосева и др. Подъем русской культуры и науки в XIX - начале XX вв. во многом был обусловлен широким распространением классического образования и рецепцией Античности в отечественной мысли. Ликвидация классических школ в советский период перекрыла доступ не только к питательным истокам европейской цивилизации, но и к богатому наследию отечественной дореволюционной культуры. Возрождение классической образовательной традиции стало возможным только в к. XX в. Но на настоящий момент классическое образование в России представлено слабо. Несмотря на то, что, отдавая дань моде, многие школы именуют себя «классическими», среди них можно назвать только две, которые полностью отвечают значению этого понятия: частная Классическая гимназия при Греко-латинском кабинете Ю. А. Шичалина в Москве и государственная Санкт-Петербургская классическая гимназия № 610 [1]. Что касается стран Западной Европы и Северной Америки [11], классическая традиция в них всегда оставалась непрерывной, хотя и переживала спад в XX в. После Второй мировой войны вновь начинает возрастать интерес к Античности, и на данном этапе классические образовательные институты представлены в значительном количестве.

Стержневые компоненты содержания классического образования определяют его отличительные свойства и актуальный для современности образовательный потенциал. Несмотря на кажущуюся старомодность программы, она отвечает новейшим запросам информационного общества, в котором приоритет «знаниевого» компонента уступил место способности ориентироваться и обрабатывать большое количество данных. В условиях быстрого развития науки, знания, которые даются в школе, устаревают еще до ее окончания. Многие профессии и навыки могут оказаться невостребованными уже в ближайшем будущем. Таким образом, в сложившейся ситуации неопределенности наиболее актуальным становится овладение инструментами самообразования и универсальными операциями мышления, которые гарантированно достигаются средствами классического образования. При этом немаловажным является и то, что оно не только развивает интеллект человека, но также не оставляет без внимания духовно-нравственное воспитание и приобщает к гуманистическим основаниям европейской культуры.

Литература

1. Анашкин А.В. К вопросу о роли классического образования в современной гуманитарной политике // Православие. Наука. Образование, № 2, 2016. - С. 44-53.
2. Апостолов Н. Н. Живой Толстой: Жизнь Льва Николаевича Толстого в воспоминаниях и переписке. – СПб.: Лениздат, 1995. – 686 с. – С. 172 -173.
3. Джурицкий А. Н. История педагогики и образования. - М., Юлрайт, 2011. – 675 с.
4. Зелинский Ф.Ф. Древний мир и мы. Лекции, читанные ученикам выпускных классов С.-Петербургских гимназий и реальных училищ весной 1903 г. / Изд. 3-е. - СПб.: Типография М. М. Стасюлевича, 1911. – 150 с.

5. Калитеевская, Ирина. Николай Гринцер: «Если латынь — это игра в шахматы, то греческий — игра в карты» [электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://arzamas.academy/materials/1022>. (Дата обращения: 01.04.2017).
6. Любжин А. И. Классические гимназии в России // Мир школы, № 5, 2002. - С. 45–49.
7. Марру А.-И. История воспитания в античности (Греция) // пер. с фр. издания Paris: 1948 А. И. Любжина, М. А. Сокольской, А. В. Пахомовой. - М.: ГЛК, 1998. – 425 с.
8. Паульсен, Фридрих. Педагогика/ Пер. с 5 нем. изд. М.А. Энгельгардта. – СПб.: Изд-во газ. "Школа и жизнь", 1914. - 306 с.
9. Подосинов А. В. Латинский язык в школе: История, задачи и методы преподавания. - М.: Русское слово/ ИМ ПЭТО, 1996. – 96 с.
10. Трошкова Н. В. Сущность понятия «классическое образование» в историко-педагогическом контексте // Педагогическое образование и наука. № 3, Москва: МАНПО, 2016. – 160 с. - С. 37-40.
11. Трошкова Н. В. Философско-педагогические концепции возрождения классического образования в Северной Америке в XX-XXI вв. // Материалы Международного молодежного научного форума «ЛОМОНОСОВ-2017» / Отв. ред. И.А. Алешковский, А.В. Андриянов, Е.А. Антипов. [Электронный ресурс] — М.: МАКС Пресс, 2017. — 1 электрон. опт. диск (DVD-ROM); 12 см. - Систем. требования: ПК с процессором 486+; Windows 95; дисковод DVD-ROM; Adobe Acrobat Reader. — 1186 Мб. — 9000 экз. ISBN 978-5-317-05504-2
12. Трошкова Н. В. The advantages of studying Latin and Greek // Современное языковое образование: инновации, проблемы, решения: Сборник научных трудов. Выпуск 5. 2016 / Отв. ред. О. А. Чекун. – Москва: МПГУ, 2016. – 86 с. - С. 74-78.
13. Тюлелиев К. А. Образовательная ценность латинского языка перед судом современной педагогической науки. - Спб. и М.: Т-во М. О. Вольфа, 1914. – 23 с.
14. Adler J. M. The Paideia Proposal: An Educational Manifesto. - New York, 1982. – 79 с.

Сведения об авторе

Название статьи: Особенности содержания классического образования: древние языки, античная литература и математика.

Peculiar Properties of the Content of Classical Education: Classical Languages, Ancient Literature and Mathematics

ФИО: Трошкова Наталья Валерьевна.

Troshkova Natalia Valeryevna

Место работы и должность: Московский педагогический государственный университет, Институт детства, кафедра теории и практики начального образования, ассистент.

Moscow Pedagogical State University, Institute of Childhood, Department of Theory and Practice of Primary Education, assistant.

Адрес: Москва, проспект Вернадского, дом 88, кабинет 403

e-mail: navatr2@mail.ru

Аннотация: В статье анализируются отличительные черты содержания классического образования – наличие в программе большого количества часов по латинскому и древнегреческому языкам, античной литературе и математике. Приводятся различные причины и факторы, которыми обусловлено включение данных компонентов в ядро содержания. Выделяются и рассматриваются три аспекта их образовательного значения, актуальных для современной школы: практический, культурный и развивающий.

Annotation: The article analyzes the distinctive features of the content of classical education - Latin and Greek languages, ancient literature and mathematics. There are various reasons and factors that cause the inclusion of these components in the core content. Three aspects of their educational significance that are relevant for the modern school are singled out and examined: practical, cultural and developing.

Ключевые слова: классическое образование, древние языки, классические языки, латинский, древнегреческий, математика, классическая гимназия, история педагогики и образования

Keywords: classical education, ancient languages, classical languages, Latin, Greek, mathematics, classical gymnasium, history of pedagogy and education